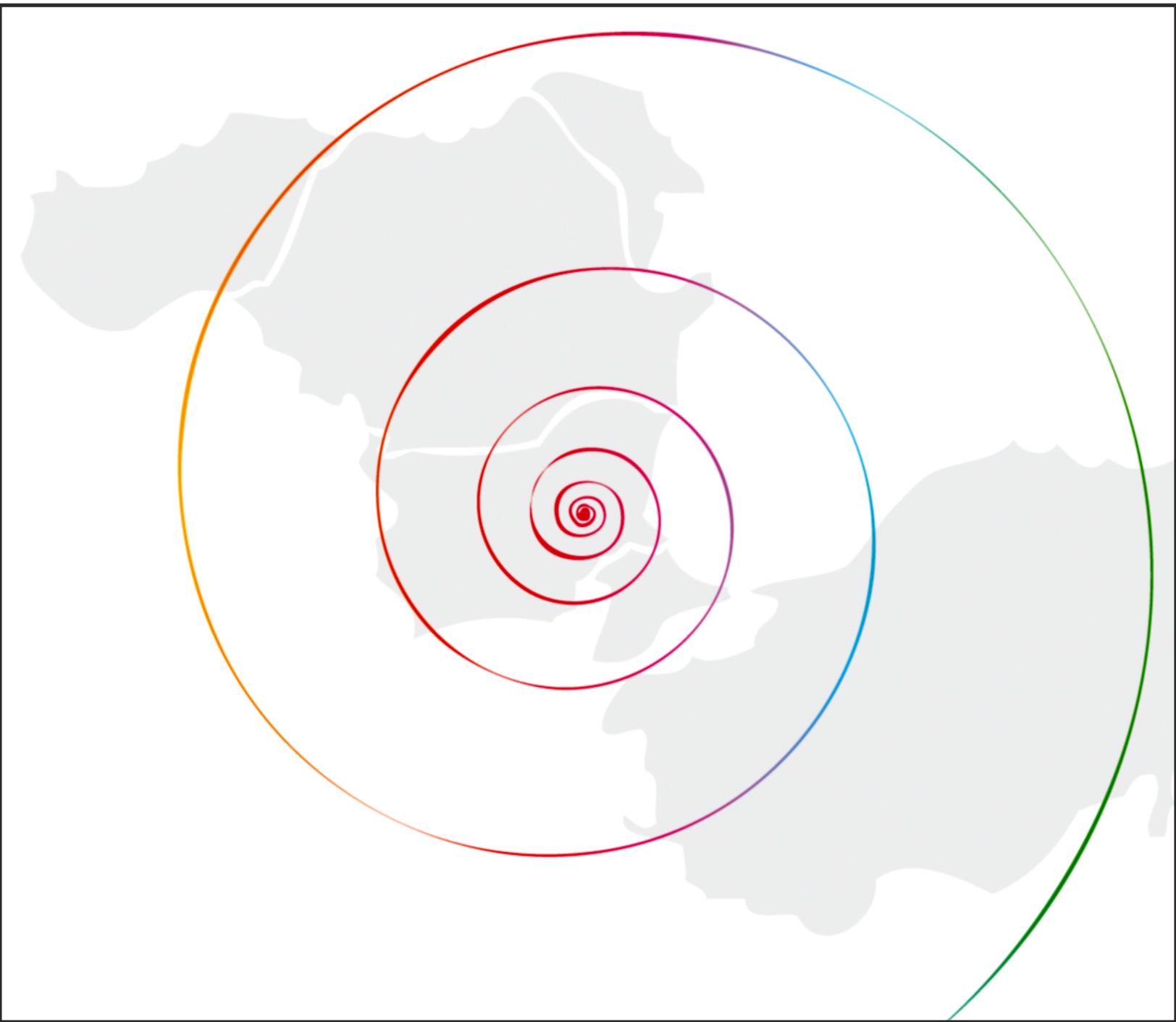


ESPIRAL

BOLETÍN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BULGARIA

1/2014



Catálogo de publicaciones del Ministerio:

mecd.gob.es/

Catálogo general de publicaciones oficiales:

publicacionesoficiales.boe.es



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA

Y DEPORTE

Subsecretaría

Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Documentación y Publicaciones

Edición: 2014

Consejería de Educación

c/ Sheinovo 25, 1504, Sofía, Bulgaria

www.educacion.gob.es/bulgaria

Fecha de edición: 31 de marzo de 2014

NIPO electrónico: 030-14-085-2

Maquetación: Grafimax 02 Ltd.

Diseño portada y contraportada: Sarah Hunt

Dirección General

Celia Arana Rezola

Coordinación Editorial

Rocío Aguiar Docal

PRESENTACIÓN

El Boletín ESPIRAL, nace con el doble objetivo de difundir las actividades realizadas cada trimestre por la Consejería de Educación de Bulgaria, las Agregadurías de Educación de Hungría y Rumanía y la Dirección de Programa de Turquía así como de anunciar las venideras. De carácter trimestral, se ofrece en este primer número una recopilación de noticias sobre distintos campos: formación de profesores, celebración de aniversarios de secciones bilingües, visita a centros escolares, convocatorias y concursos de ámbito nacional y europeo, festivales de teatro escolar (Bulgaria y Rumanía) y encuentros de Secciones Bilingües de Español (Hungría) ... todas las actividades desarrolladas durante el trimestre por la Consejería de Educación de Bulgaria, las Agregadurías de Educación de Hungría y Rumanía y la Dirección de Programa de Turquía, que en este primer número no participa. El último bloque del Boletín se reserva a la difusión de convocatorias, actividades y eventos futuros: Concursos de Poesía y Microrrelatos en español, Festival Internacional de Teatro Escolar y nuevos Seminarios de Formación “Intercambio de Experiencias Prácticas de Enseñanza-Aprendizaje”.

El boletín concede mucha importancia a los aspectos visuales, de ahí que las noticias vayan profusamente ilustradas con abundantes fotos.

Celia Arana Rezola

Consejería de Educación

GANADORES II CURSO DE FOTOGRAFÍA EN ESPAÑOL

El Concurso de Fotografía en Español ha concluido su segunda edición con un gran éxito de participación ya que el número de alumnos ha aumentado considerablemente respecto a la primera edición. El concurso está destinado a los estudiantes de los Institutos y Secciones Bilingües de Español y de otros centros educativos en los que se estudia español. Entre sus principales objetivos cabe destacar el potenciar la expresión gráfica y escrita en lengua española y fomentar la creatividad e imaginación de los alumnos.

El tema del concurso fue "Paisajes y retratos de Bulgaria". Se establecieron dos categorías en función de ser o no Sección Bilingüe y, dentro de cada categoría, dos modalidades, separando paisajes y retratos. En total, 16 premios.

Los premios se entregaron en la ceremonia de clausura del Concurso Nacional de Teatro, el 15 de febrero, en NATFIZ, Academia Nacional de Artes Escénicas y Cinematografía, de Sofía. En el mismo acto de clausura y entrega de premios, se proyectaron todas las fotos premiadas.

GANADORES SECCIONES NO BILINGÜES: PAISAJES

Primer premio



MONASTERIO REMOTO

Esta foto la he tomado en lo muy alto del monasterio. El pequeño edificio Amarillo es la iglesia "Sv. Iliya". Según la tradición, ella abre sus puertas solamente una vez al año, el 2 de agosto. Hasta los muy viejos abuelos y abuelas suben la colina para encender una vela para tener salud. Desde allí se abre una magnífica vista hacia la ciudad. Todo es muy bonito. Se merece la difícil escalinata hasta llegar.

Polia Atanasova Marinova, Instituto " Jristo Yassenov", ETROPOLE



Segundo premio

CUENTO DE INVIERNO

El invierno es la época del chocolate caliente, el té, las mandarinas y los momentos de ambiente cálido con las personas que amamos frente a la chimenea encendida. Los paisajes de invierno en Bulgaria son maravillosos, incluso en los lugares más escondidos.

**Kaloyan Rumenov Sredov,
Instituto "Prof. Emanuil
Ivanov" KYUSTENDIL**



Tercer premio

ETROPOLE

Etropole es una ciudad pequeña pero muy linda y tranquila. Cuando estás fuera te ves rodeado de montañas, lo mismo estás en el medio de un círculo. En esta foto se ve casi toda la ciudad y las casas de la gente también. Es tan hermoso poder ver esta vista. Mucha gente se compra casas rurales cerca de Etropole porque ellos quieren relajarse un poco de la ciudad grande y del tráfico. Aquí van a poder encontrar tranquilidad y también van a relajarse. En Etropole hay

cinco iglesias que son construidas en forma de cruz. ¡Para mí esta ciudad siempre va a ser la más linda y favorita!

Mirela Vasileva Nicolaeva, Instituto "Jristo Yassenov",

ETROPOLE



Tercer premio

EL PARQUE “SVETI VRACH“

La residencia “Sveti Vrach” está situada a unos kilómetros de Sandanski. Un lugar magnífico para descansar y disfrutar en tu tiempo libre. El jardín botánico con su lago.

**Kristina Vasileva Trendafilova
Instituto “Yane Sandanski”
SANDANSKI**

GANADORES SECCIONES NO BILINGÜES: RETRATOS



Primer premio

DOLOR EN LOS PIES, ESPERANZA EN LOS OJOS

A veces los problemas se agrupan. El dolor, la falta de salida del ánimo y el cuerpo. La soledad, el frío y la oscuridad. Pero por cada hueco penetra la luz que da forma al cuadro de la esperanza.

**Peter Petrov Petrov
Instituto “Prof. Emanuil Ivanov”**

KYUSTENDIL



Segundo premio

UNA MEZCLA DE VARIOS PERSONAJES

Una mezcla de varios personajes de la historia, movimientos y batallas, emociones y auténticos trajes nacionales, llenan nuestros ojos y corazones con mucho orgullo.

Emilia Marinova Dimitrova

SOU "Jristo Yasenov"

ETROPOLE



Tercer premio

SOY YO

Todo el mundo espera lo peor de mí porque soy espontánea, soy aficionada a lo imprudente y tengo los amigos más extraños del mundo. La gente me mira como si estuviera loca, pero yo paso de todo, yo estoy aquí, brillante como el sol, con una gran sonrisa de oreja a oreja, como una loca y me siento muy feliz en cualquier momento.

Anna Levon Manukyan

Instituto "Ivan Vazov"

SMOLYAN



Tercer Premio

AMOR

El amor es algo que no puedo explicar, el amor es todo lo que alguien puede querer y cuando estas enamorado, el mundo es sólo para ti. Y cuando estamos solos, vamos a pensar en el amor y todas las emociones positivas. Estamos muy felices y nos sonreimos sin parar...

Lyuboslav Krasimirov Georgiev

Instituto "Vasil Levski"

TROYAN

GANADORES SECCIONES BILINGÜES: PAISAJES



Primer premio

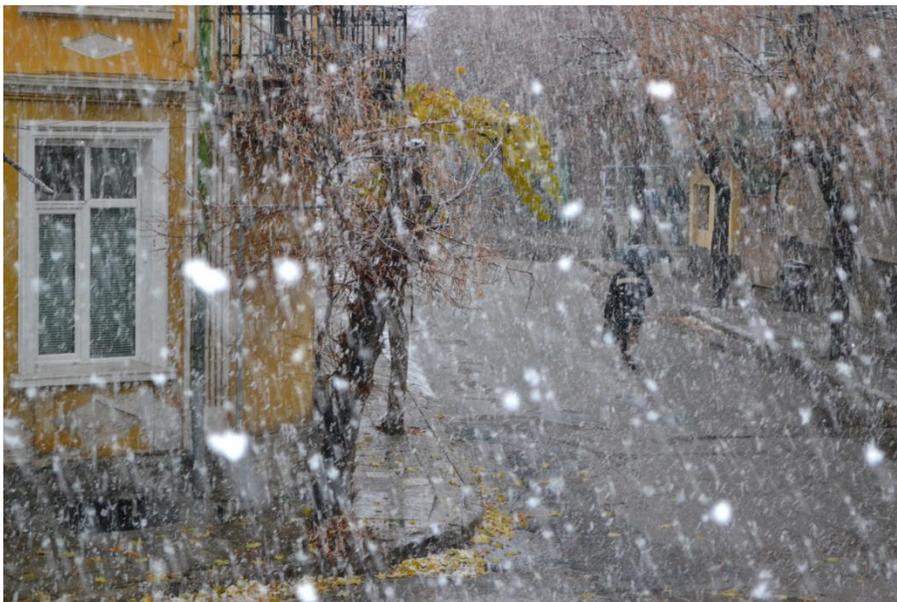
EI CORAZÓN DE BULGARIA

Allí, donde la canción de las laderas te hace sentir vivo; allí, bajo el cielo azul entre el silencio, palpita un enorme corazón: El Monasterio de Rila. Quemado, arruinado, renaciendo interminablemente de sus cenizas. Protector de Bulgaria, cuenta y guarda su historia, acoge a sus hijos.

Ángela Rumenova Anguelova

IB"Prof. Dr. Asen Zlatarov"

VELIKO TARNOVO



Segundo premio

CALLE VITAL

Cada uno anda por su calle. Tras la tempestad o acompañado del sol. La vía de la vida es difícil, pero la esperanza se queda. Una esperanza de un final brillante. Así anda Bulgaria también. Como las personas por las calles. A veces nieva, a veces hace sol. Justo esto es un signo de vida, de desarrollo.

Svetlana Hristova

Yordanova

IB "San Paisii Hilendarski"

DUPNITSA



Tercer premio

LA PALETA DE LA PRIMAVERA

La primavera, ¡la estación más pintoresca! Todo se despierta y florece, esperando con impaciencia la nueva vida. La montaña se está pintando cada día con nuevos y cada vez más admirables matices del verde. Hasta que un día sea una mezcla divina de colores y sentimientos.

(Cerca de "Rilski manastir", Rila)

**Kamelia Ivanova Marinkyova,
IB 164 "Miguel de Cervantes"
SOFÍA**



Tercer premio

POR ALLÍ, ENTRE LA GENTE

Un fotograma instantáneo hecho por casualidad durante un largo y favorable paseo en el conjunto arquitectónico, llamado "Etara", en la ciudad de Gabrovo (Bulgaria). En la foto se ven, no solo casas de la arquitectura balcánica que revelan el talento autóctono de los constructores renacentistas, sino también todos aquellos visitantes tan intrigados que uedan cómplices de las tradiciones nacionales y perciben el soplo del modo de vida búlgara.

**Magdalena Ivanova Apostolova,
IB 22 "Georgi Stoikov
Rakovski", SOFIA**

GANADORES SECCIONES BILINGÜES: RETRATOS



Primer premio

POEMA VIVO

Ella tiene ojos espejos en los que se reflejan los lagos de la montaña de Rila. Su boca es como la rosa de Karlovo. Hay tantas mujeres. ¡Pero ella...! En ella se encuentra la fuerza del espíritu y, al mismo tiempo, una ternura celeste. Un poema vivo, sólo así puedo describir a la mujer búlgara con palabras.

Svetlana Hristova Yordanova

IB "San Paisii Hilendarski"

DUPNITSA



Segundo premio

LA VERDAD

La vida pasa por etapas, de alguna manera viene la ancianidad. Ellos no tienen miedo ni de la aparición de arrugas, ni de la apariencia. Encontrándose sus ojos, llevan la carga, apoyan con sus manos a un amigo de barba blanca. Para ellos la vejez es un regalo y sus cuidados son deleite supremo. En la edad de oro aman, así ellos engañan a la vejez y con amor sobreviven al tiempo con poder...

Yoana Chavdarova Kisyova

IB "Ivan Vazov"

PLOVDIV



Tercer premio

UN VIEJO PAYASO

La foto está hecha durante el ensayo de representación de "Se busca un viejo payaso", en el teatro Nacional "Iván Vazov", de Sofía. En la foto aparece un viejo payaso que mira con nostalgia su maleta garabateada, con la que ha salido delante del público.

Lora Stefanova Bogdanova

IB157 "César Vallejo"

SOFÍA



Tercer premio

LA INOCENCIA

Muchas cosas pueden expresar la belleza. Y una de esas cosas es la inocencia de un niño pequeño. Eso se ve en sus ojos, que dicen todo. Los niños son lo más valioso que el mundo puede tener.

Ralitza Kamenova Gergova

IB "Maxim Gorki"

STARA ZAGORA

GANADORES CONCURSO DE CARTELES PARA EL XV CONCURSO NACIONAL DE TEATRO ESCOLAR EN ESPAÑOL 2014

La Consejería de Educación de la Embajada de España en Bulgaria organiza anualmente el Concurso Nacional de Teatro Escolar en español y uno de los elementos identificadores es el cartel que lo anuncia y lo representa. Por ello convoca todos los años un concurso para elegir el cartel del Certamen.

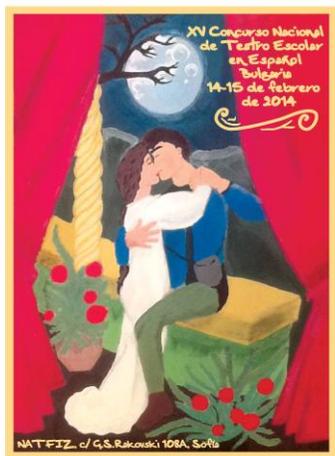
Pueden participar todos los alumnos de enseñanza primaria y secundaria que lo deseen, sin limitación alguna, con 1 trabajo original e inédito.

La obra ganadora se utiliza en toda la información y documentación que se elabora asociada a cada Concurso Nacional de Teatro Escolar en Español.

Al igual que el resto de premiados en el certamen de teatro, el ganador del cartel y segundo y tercer clasificados recogieron sus diplomas y premios en el transcurso del acto de clausura y entrega de premios que se celebró en NATFIZ, Academia Nacional de Arte Dramático y Cinematográfico de Sofía, el 15 de febrero de 2014.

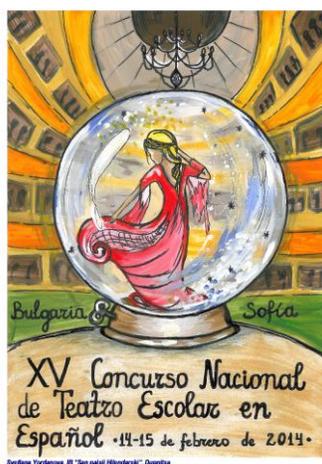
GANADORES DEL CONCURSO DE CARTELES PARA EL XV CONCURSO NACIONAL DE TEATRO ESCOLAR EN ESPAÑOL 2014

PRIMER PREMIO



IVA ZLATEVA, IB "PROF. DR. ASEN ZLATAROV", VELIKO TARNOVO

SEGUNDO PREMIO



SVETLANA YORDANOVA IB "SAN PAISII HILENDARSKI" DUPNITSA

TERCER PREMIO



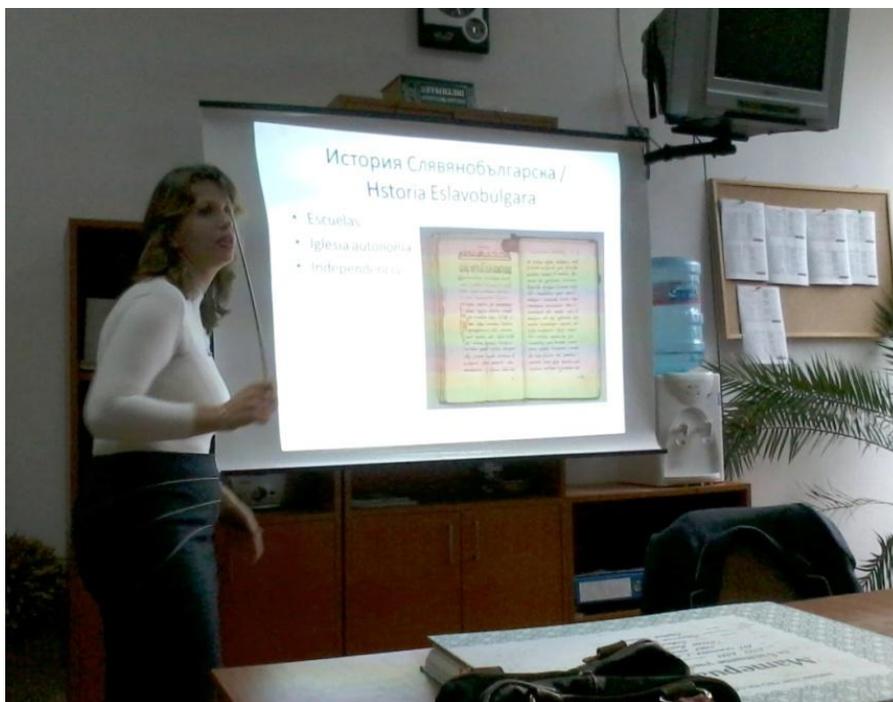
YOANA KISYOVA, IB "IVAN VAZOV", PLOVDIV

SEMINARIO “INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS PRÁCTICAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE”

18 DE ENERO DE 2014

El sábado 18 de enero se celebró en el Instituto Bilingüe “César Vallejo” de Sofía el primer seminario de formación dirigido a los profesores españoles de los 11 Institutos bilingües de Bulgaria así como a cualquier profesor búlgaro de ELE de todos los niveles. El seminario contó con la presencia de la Directora del IB “César Vallejo” Dña. Elena Dicheva y la Asesora Técnica de la Consejería de Educación de la Embajada de España, Dña. Rocío Aguiar.

Actuaron como ponentes Dña Galina Nikolova Yordanova, Profesora de Historia en el IB “Frédéric Joliot-Curie” de Varna, quien a través de su ponencia “*Recorrido por la historia de Bulgaria*” ofreció una completa visión de los acontecimientos más significativos de la historia búlgara desde la época de los tracios hasta la actualidad, estableciendo un paralelismo con hechos similares de la historia de España.”



La profesora Nikolova durante su intervención

La segunda parte del seminario corrió a cargo de D. David González-Amuchastegui, Profesor de Lengua y Literatura en el IB “César Vallejo” de Sofía, con la ponencia “*El docente ELE como embajador cultural. Una reflexión acerca de la docencia exterior y la intermediación cultural*” A lo largo de la charla, debatió con los profesores asistentes sobre el papel civilizatorio en la adquisición de lenguas y la labor docente de intermediación cultural en el desarrollo de las competencias del alumno.

Llamó la atención sobre la faceta inherente del profesor como embajador cultural y ofreció una visión motivadora de los contenidos culturales y el ejercicio de la profesión.



David González en un momento de su charla

Con esta actividad se inició el primer Seminario “*Intercambio de experiencias prácticas de enseñanza-aprendizaje*” organizado por la Consejería de Educación de la Embajada de España en Bulgaria y que se encuentra enmarcado en el plan anual de formación para este año.



Grupo de profesores asistentes

VASILE ALIN UNGUR, ALUMNO DE LA SECCIÓN BILINGÜE DE CLUJ-NAPOCA, PREMIADO EN
JUVENES TRANSLADORES 2013

RUMANIA



Alumnos del Liceo Teórico "Eugen Pora" de Cluj-Napoca

El alumno Vasile Alin Ungur, de la Sección Bilingüe del Liceo Teórico "Eugen Pora" de la localidad de Cluj-Napoca ha recibido una mención especial del jurado del concurso de traducción *Juvenes Transladores*, que se convoca desde 2007. El jurado reconoce la dificultad de elegir un solo ganador y, de ello, otorgar a las otras traducciones de calidad excelente una mención especial.

El concurso de traducción lo convoca la Dirección General de Traducción de la Comisión Europea y está destinado a centros de enseñanza de la Unión Europea. El objetivo del concurso es la promoción del aprendizaje de lenguas "aprender idiomas nos acerca unos a otros y nos permite entender otras culturas" según indica la presentación del programa. *Juvenes Transladores* quiere sensibilizar sobre la importancia de las dotes para traducir y subraya la necesidad de reconsiderar en la enseñanza de idiomas el papel de la traducción como "mediación" entre lenguas.

La misma sección bilingüe del Liceo Teórico "Eugen Pora" resultó ganadora de este mismo concurso de traducción en su edición de 2010 a través de la traducción realizada por Bianca Dumitrescu. Tanto entonces como ahora la profesora española responsable era y es Lara Torrego Otero.

¡Felicidades por los éxitos!



XV CONCURSO NACIONAL DE TEATRO ESCOLAR EN ESPAÑOL 2014 BULGARIA

El pasado 14 y 15 de febrero se celebró en Sofía el XV Concurso Nacional de Teatro Escolar en Español que, como cada año, organiza la Consejería de Educación de la Embajada de España en Bulgaria en colaboración con La Embajada de España, el Instituto Cervantes de Sofía y el Ministerio de Educación, Juventud y Ciencia de Bulgaria.

En la sesión de inauguración tomaron la palabra Don José Luis Tapia Vicente, Excelentísimo Señor Embajador de España, Doña Veselina Ganeva, Experta de Estado de la Dirección de Programas y Contenidos Educativos del Ministerio de Educación, Juventud y Ciencia de Bulgaria, y Doña Celia Arana Rezola, Consejera de Educación.



Saludo del Embajador y de la Consejera de Educación

Se encontraban también presentes el Embajador de Venezuela, Don Rafael Ángel Barreto, representantes del cuerpo diplomático de las Embajadas de España y de Argentina, Doña Rosa Moro, Directora del Instituto Cervantes de Sofía, representantes del Institut Français, British Council, Goethe Institut, profesores de diversas universidades, directores, profesores y alumnos de los centros que acudían al certamen.

Esta edición contó con la participación de 124 alumnos procedentes de colegios e institutos públicos y privados, de educación primaria y secundaria de 9 ciudades diferentes de Bulgaria. En total se representaron 14 obras, distribuidas en dos categorías: La categoría A en la que compitieron los grupos de 10 Secciones Bilingües y la categoría B en la que intervinieron cuatro grupos procedentes de centros educativos donde se estudia español como segunda lengua extranjera.













UNA NOCHE DE PRIMAVERA SIN SUEÑO

IB "Maxim Gorki"
Stara Zagora



CUÉNTAME UN CUENTO

IB "G.S.Rakovski"
Burgas



El jurado estuvo compuesto por Doña Rocío Aguiar Docal en representación de la Consejería de Educación, Doña Veselina Ganeva en representación del Ministerio de Educación, Juventud y Ciencia de Bulgaria y Doña Boriána Dukova en representación del Instituto Cervantes de Sofía.

En la categoría A, el primer premio fue para el grupo de teatro del I.B. San Konstantin Kiril Filósofo de Ruse que representará a Bulgaria junto a los I.B. Miguel de Cervantes, César Vallejo y Rakovski de Sofía, en el XXI Festival Internacional de Teatro Escolar en Español, que se celebrará en Sofía del 24 al 28 de abril.

En la categoría B, se premió en primer lugar al Instituto Ivan Vazov de Smolyan y en segundo lugar al Primer Instituto de Lengua Inglesa de Sofía. Especial mención merece la representación del Centro de Primaria, Bulgarsko Shkolo, de Sofía.



La sesión de clausura contó con la presencia del Embajador de España en Bulgaria, D. José Luís Tapia Vicente.

En el acto de clausura, se entregaron también los premios a los ganadores de los concursos de carteles para el XV Concurso Nacional de Teatro Escolar y el II Concurso de Fotografía en Español.



Ganadores del concurso de fotografía y de carteles de teatro

PREMIOS OTORGADOS

CATEGORÍA A (*Secciones Bilingües*)

MEJOR OBRA: “Clown Quijote” – Instituto Bilingüe “San Konstantin Kiril Filósofo” de RUSE

2ª MEJOR OBRA: “Desconectados” - Instituto Bilingüe “Sv. Paisii Jilendarski” de DUPNITSA

ACCÉSIT: “Cuéntame un cuento” - Instituto Bilingüe “Gueorgui Sava Rakovsky” de BURGAS

MEJOR ACTOR: Vilian Geshev en “No quiero morir” del Instituto Bilingüe “Ivan Vazov” de PLOVDIV

MEJOR ACTRIZ: Yana Spasova en “Títeres de cachiporra” del Instituto Bilingüe “Miguel de Cervantes” de SOFIA

MEJORES INTERPRETACIONES PRINCIPALES:

- Daniel Dobrev, en “Viva el Duque nuestro dueño” del Instituto Bilingüe F. Joliot-Curie” de VARNA
- Kaloyan Paunov, en “Los figurantes” del Instituto Bilingüe “Profesor Doctor Asen Zlatarov” de VELIKO TARNOVO.
- Valentina Seleva, en “Una noche de primavera sin sueño” del Instituto Bilingüe “Maxim Gorki” de STARA ZAGORA
- Karolina Maryanova, en “Yo por Mario mato” del Instituto Bilingüe “César Vallejo” de SOFIA

MEJORES INTERPRETACIONES SECUNDARIAS/ CARACTERIZACIONES:

- Martina Georgieva por “Títeres de cachiporra” del Instituto Bilingüe “Miguel de Cervantes” de SOFIA
- Yoana Kisyova, en ““No quiero morir” del Instituto Bilingüe “Ivan Vazov” de PLOVDIV

- Magdalena Vladimirova, en “Yo por Mario mato” del Instituto Bilingüe “César Vallejo” de SOFIA
- Ivelina Stoyanova, en “Cuéntame un cuento” del Instituto Bilingüe “Gueorgui Sava Rakovsky” de BURGAS
- Valentin Stefanov, en “Cuéntame un cuento” del Instituto Bilingüe “Gueorgui Sava Rakovsky” de BURGAS
- Raycho Raichev, en “De lo vivo a lo pintado” del Instituto Bilingüe “G.S. Rakovski” de SOFIA

MEJOR OBRA ORIGINAL: “Desconectados” del Instituto Bilingüe “Sv. Paisii Jilendarski” de DUPNITSA

MEJOR OBRA ADAPTADA: “Títeres de cachiporra” del Instituto Bilingüe “Miguel de Cervantes” de SOFIA

PREMIO ESCENOGRAFÍA: “Viva el Duque nuestro dueño” del Instituto Bilingüe F. Joliot-Curie” de VARNA

PREMIO ESCENOGRAFÍA: “Una noche de primavera sin sueño” del Instituto Bilingüe “Maxim Gorki” de STARA ZAGORA

PREMIO ESCENOGRAFÍA: “De lo vivo a lo pintado” del Instituto Bilingüe “G.S. Rakovski” de SOFIA

CATEGORÍA B (Centros no bilingües)

MEJOR OBRA: “Al doctor Cabrera lo marean” del Instituto “Ivan Vazov” de SMOLYAN

2ª MEJOR OBRA: “La discreta enamorada” del Primer Instituto Inglés de SOFIA

ACCÉSIT: “El gallo y el burro” del Centro Municipal Escolar de SOFIA

PREMIO CALIDAD ESTÉTICA E INTERPRETATIVA: “Molinos de viento” del centro de primaria “Bulgarsko Shkolo” de SOFIA

CONCURSO DE CARTELES:

- **CARTEL GANADOR:** Iva Zlateva, del Instituto Bilingüe “Profesor Doctor Asen Zlatarov” de VELIKO TARNOVO.
- **2ª PREMIO CARTELES:** Svetlana Yordanova, del Instituto Bilingüe “Sv. Paisii Jilendarski” de DUPNITSA
- **3er PREMIO CARTELES:** Yoana Kisyova, del Instituto Bilingüe “Ivan Vazov” de PLOVDIV

SE ENTREGARON DIPLOMAS A TODOS LOS PARTICIPANTES

¡ENHORABUENA A TODOS!

FESTIVAL DE TEATRO ESCOLAR EN LENGUA ESPAÑOLA 2014
RUMANÍA Y REPÚBLICA DE MOLDAVIA

Los pasados 14 y 15 de febrero, en la Sala Mica del Palatul Copiilor de Bucarest tuvo lugar el Festival con la participación de los grupos de teatro de las 10 secciones bilingües de Rumanía y el grupo del Liceo Miguel de Cervantes de Chisinau (Moldavia). Ya son diez las ediciones de este festival, un lugar de encuentro y de promoción de la interculturalidad y de la lengua española.

Con la asistencia de la Directora General de Enseñanza y Aprendizaje a lo largo de la vida, D^a Liliana Preoteasa y la presencia de la representación del Ayuntamiento de Bucarest, entidades colaboradoras en la organización del evento, las actuaciones se fueron desgranando a lo largo de las dos jornadas de viernes y sábado.



De izda a dcha, Isabela Ionita (Ayto. Bucarest), Vicente López-Brea (Agregado), Liliana Preoteasa (Directora General MEN), Adrian Braescu (Inspector Artes MEN)

Abrió la jornada el grupo del Liceo Bilingüe Miguel de Cervantes de Bucarest con la representación de la obra de José Sanchís Sinisterra “Los figurantes”. Continuó la jornada matutina, el montaje teatral del grupo del Colegio Nacional “Iulia Hasdeu” de Bucarest con una recreación de diferentes obras de Federico García Lorca titulada “Así que pasen 40 años”. Cerró la jornada matutina la adaptación de la obra de Federico García Lorca “La casa de Bernarda Alba” a cargo del grupo del Colegio Nacional “Carol I” de Craiova. Tras la pausa continuó la jornada “El flechazo” a cargo del grupo de teatro del Colegio Nacional “Unirea” de Brasov. A continuación le correspondió el turno a la adaptación teatral de la novela “Cinco horas con Mario” de Miguel Delibes gracias al grupo de teatro del Liceo Teórico “Dimitrie Cantemir” de Iasi. Dos obras más se sucedieron antes de terminar la jornada: La obra de Juan Egea “Estocolmo mon amour” a cargo del grupo de teatro del Colegio Nacional “Jean Monnet” de Ploiesti. Y la obra “¡Viva el teatro de José Luis Alonso de Santos gracias al grupo de teatro del Liceo Teórico “Jean Louis Calderon” de Timisoara.

La jornada del sábado permitió continuar con el elevado nivel demostrado el día anterior. Abrió la jornada la interpretación de la obra “Segismundo y compañía” de Fernando Lalana, a cargo del grupo teatral del Liceo Teórico “Eugen Pora” de Cluj-Napoca. A continuación el grupo del Colegio Nacional “Iosif Vulcan” de Oradea desarrolló la obra “Historias para-lelas” de Ignacio del Moral y Margarita Sánchez. Cerro la competición del certamen el grupo de teatro del Liceo Tecnológico “Doamna Chiajna” de Rosu con la interpretación de la obra de Antonio Ruiz Negre “Paella de mariscos”. Actuó a continuación, fuera de concurso el grupo del Liceo “Miguel de Cervantes” de Chisinau (Moldavia) con la interpretación de la obra de Alejandro Casona “La fabulilla del secreto bien guardado”.



Liceo Bilingüe Miguel de Cervantes de Bucarest



Colegio Nacional "Iulia Hasdeu" de Bucarest



Colegio Nacional "Carol I" de Craiova



Colegio Nacional "Unirea" de Brasov



Liceo Teórico "Dimitrie Cantemir" de Iasi



Colegio Nacional "Jean Monnet" de Ploiesti



Liceo Teórico "Eugen Pora" de Cluj-Napoca



Colegio Nacional "Iosif Vulcan" de Oradea



Liceo Tecnológico "Doamna Chiajna" de Rosu



Liceo "Miguel de Cervantes" de Chisinau (Moldavia)

Tras las oportunas deliberaciones a cargo del jurado y con la necesaria mención a la extraordinaria calidad de todas las representaciones se procedió a la entrega de los premios del X Festival de Teatro Escolar en Lengua Española, que fue el siguiente:



Jurado

PRIMER PREMIO: “Cinco horas con Mario” presentada por la Sección Bilingüe del Liceo Teórico “Dimitrie Cantemir” de Iasi

SEGUNDO PREMIO: “Así que pasen 40 años” presentada por el Colegio Nacional “Iulia Hasdeu” de Bucarest

TERCER PREMIO: “Los figurantes” presentada por el Liceo Bilingüe “Miguel de Cervantes” de Bucarest

CUARTO PREMIO: “Segismundo y compañía” presentada por el Liceo Teórico “Eugen Pora” de Cluj-Napoca

QUINTO PREMIO: “Historias para-lelas” presentada por el Colegio Nacional “Iosif Vulcan” de Oradea



Grupos ganadores

Los premios individuales de las diferentes categorías fueron los siguientes:

MEJOR ACTRIZ: Alexandra Cornea interpretando el papel de Begoña en la obra “¡Viva el teatro!” presentada por el Liceo Teórico “Jean Louis Calderon” de Timisoara.



MEJOR ACTOR: Adrian Vladu interpretando el papel de Paco en la obra “Paella de Mariscos” presentado por el Liceo Tecnológico “Doamna Chiajna” de Comuna Rosu.



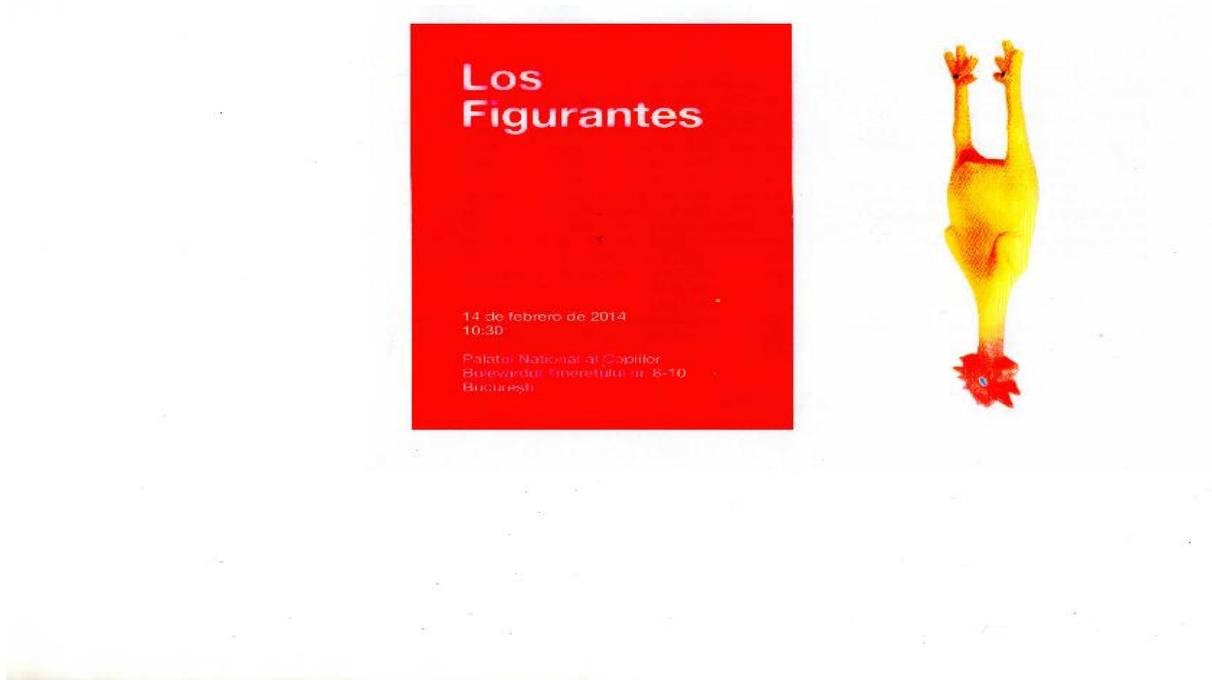
MEJOR ACTRIZ SECUNDARIA: Manuela Lup interpretando el papel de Acomodadora en la obra “Segismundo y compañía” presentada por el Liceo Teórico “Eugen Pora” de Cluj-Napoca.



MEJOR ACTOR SECUNDARIO: Sami Al Tawel interpretando el papel de Fraile Capuchino en la obra “Los figurantes” presentada por el Liceo Bilingüe “Miguel de Cervantes” de Bucarest.



MEJOR PROGRAMA DE MANO: Liceo Bilingüe “Miguel de Cervantes” de Bucarest.



MEJOR DIRECTOR: María Isabel Leal Moreno por la dirección de la obra “Así que pasen 40 años” presentada por el Colegio Nacional “Iulia Hasdeu” de Bucarest



MEJOR ESCENOGRAFÍA: Lara Torrego Otero por la escenografía de la obra “Segismundo y compañía” presentada por el Liceo Teórico “Eugen Pora” de Cluj-Napoca.



MEJOR OBRA ADAPTADA: “Cinco horas con Mario” presentada por la Sección Bilingüe del Liceo Teórico “Dimitrie Cantemir” de Iasi.

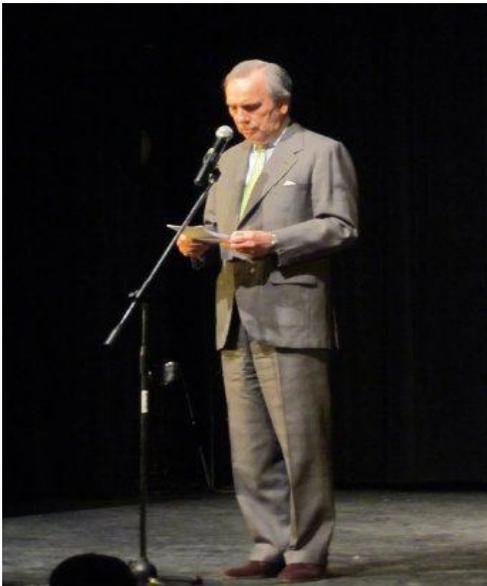


ENCUENTRO NACIONAL DE INSTITUTOS BILINGÜES EN ESPAÑOL 2014 HUNGRÍA

El Encuentro Nacional de Institutos Bilingües en Español (ENIBE) se celebró por décimo segundo año consecutivo los días 14 y 15 de febrero, en la ciudad de Budapest, acogido por el Instituto Bilingüe Károlyi Mihály.

Este Encuentro es una actividad muy esperada en las siete secciones bilingües de español en Hungría. Es una ocasión de intercambiar experiencias, mostrar las iniciativas tomadas a favor del español y demostrar los resultados obtenidos por los alumnos. A lo largo de dos días se programaron diversas actividades para celebrar conjuntamente el estudio de la lengua y la cultura española, entre las que destacan el concurso de teatro y los concursos académicos.

El acto de inauguración del Encuentro, que reunió a 200 alumnos y 30 profesores del Instituto Bilingüe Károlyi Mihály y las seis Secciones Bilingües (Pécs, Debrecen, Miskolc, Szeged, Kecskemét y Veszprém), tuvo lugar en el Teatro de la Casa de Cultura del Distrito XIX. Las palabras de inauguración corrieron a cargo de la Directora del Instituto anfitrión, la Directora de la Oficina Territorial de Educación, D^a Gyuláné Kudett, la Agregada de Educación, D^a Inmaculada Canet Rives y el Embajador de España, D. Enrique Pastor de Gana.



Palabras de saludo del Embajador de España, D. Enrique Pastor de Gana y de la Agregada de Educación, D^a Inmaculada Canet Rives

En la primera jornada los alumnos presentaron sus experiencias en los programas del año 2013, como son el Festival Internacional de Teatro Escolar en Español (alumnos del Instituto Kodály Zoltán de Pécs) y la Expedición de Ruta Quetzal (alumno del Instituto Vetési Albert de Veszprém).



Alumnos del Instituto anfitrión que amenizan la inauguración



Presentación de los programas Festival Europeo de Teatro Escolar en Español 2013 y Ruta Quetzal BBVA 2013

A pesar de que en Hungría se selecciona a los grupos que participan anualmente en el Festival Europeo de Teatro Escolar en Español mediante un sistema rotatorio por consenso de todas las Secciones Bilingües, se celebra en el ENIBE un concurso de teatro.

Las obras de teatro preparadas por los Institutos para participar en el Concurso de teatro fueron las siguientes:

“Ses/xos revueltos” por el Instituto Bilingüe Károlyi Mihály

“Recuerdos” por el Instituto Bolyai János de Kecskemét

“Besos” por el Instituto Fazekas Mihály de Debrecen

“Caperucita” por el Instituto Vetési Albert de Veszprém

“Cuento de Guillermo Tell” por el Instituto Tömörkény István de Szeged

“Menuda Odisea” por el Instituto Kodály Zoltán de Pécs

“El Tercer Camino” por el Instituto Herman Ottó de Miskolc

EL JURADO OTORGÓ LOS SIGUIENTES PREMIOS EN SEIS CATEGORÍAS:

Mejor actriz principal: Annamária Simon del Instituto Vetési Albert de Veszprém

Mejor actriz secundario: Niki Kállai del Instituto Kodály Zoltán de Pécs

Mejor guión: “El Tercer Camino” del Instituto Herman Ottó de Miskolc

Mejor ambientación: “Besos” del Instituto Fazekas Mihály de Debrecen

Mejor puesta en escena: “El Tercer Camino” del Instituto Herman Ottó de Miskolc

Mejor obra: “Caperucita negra” del Instituto Vetési Albert de Veszprém



Obra de teatro del Instituto Fazekas Mihály de Debrecen



Obra de teatro del Instituto Herman Ottó de Miskolc



Obra de teatro del Instituto Bilingüe Károlyi Mihály de Budapest



Obra de teatro del Instituto Bolyai János de Kecskemét



Obra de teatro del Instituto Tömörkény István de Szeged.



Obra de teatro del Instituto Kodály Zoltán de Pécs



Obra de teatro del Instituto Vetési Albert de Veszprém



Acto de clausura del XII ENIBE

El segundo día del Encuentro se centró en los concursos de vocabulario, conversación, debate, poesía, monólogo, revista digital y cortometraje. La Agregaduría de Educación, con el objeto de promover e incentivar la creación literaria, convocó dos concursos literarios: concurso de minicuentos para los alumnos de los grados 10 y 11 y concurso de relatos breves para alumnos de los grados 12 y 13. Los temas del concurso se dieron a conocer el mismo día 15 de febrero. Los alumnos y profesores tienen un especial interés en los concursos para los que se preparan durante meses, y en los que demuestran el nivel alcanzado en español y la creatividad de los alumnos de cada uno de los institutos.

En el acto de clausura la Agregada de Educación, junto con la Directora del Instituto, hizo entrega de los diplomas y premios, y se dirigió a los alumnos para agradecer su preparación y participación.

CELEBRACIÓN DEL LV ANIVERSARIO I.B. “PROFESOR ASEN ZLATAROV” VELIKO TARNOVO

El lunes 17 de febrero, en el Teatro “Konstantin Kisimov” de Veliko Tarnovo, se celebró el 55 aniversario del I.B. “*Profesor Asen Zlatarov*”, de Veliko Tarnovo, uno de los once institutos acogidos al Acuerdo sobre Creación y Funcionamiento de Secciones Bilingües de Español, firmado en septiembre de 2001 entre los Ministerios de Educación, Cultura y Deporte del Reino de España y el Ministerio de Educación y Ciencia de la República de Bulgaria.

La Sección española comenzó a funcionar en septiembre de 2004, con 116 alumnos inscritos en el actual curso escolar y otros 97 estudiando español como 2ª lengua extranjera. Sus alumnos participan activamente en todas las actividades organizadas por la Consejería de Educación cosechando grandes éxitos como, por ejemplo, este año, haber ganado el primer premio en el concurso de carteles para el Festival Nacional de Teatro Escolar en Español recientemente celebrado, primer premio en el II Concurso de Fotografía en Español, modalidad paisajes, premio de interpretación, entre otros.

Se encontraban presentes autoridades municipales, miembros de las Embajadas de Francia y Rusia, representantes del Ministerio de Educación y Ciencia de Bulgaria, del Inspectorado Regional, del mundo universitario y académico en general, de antiguos alumnos, padres, profesores y alumnos. La Consejería de Educación de la Embajada de España contó con la presencia de la Consejera, Dña Celia Arana Rezola, y de la Asesora Técnica de la Consejería, Dña. Rocío Aguiar Docal.



Saludo de la Consejera de Educación, junto a la Directora y una alumna traductora, y actuación de una alumna de la Sección Española



Grupo de teatro participante en el concurso nacional de este año y actuaciones musicales de la Sección Española

Fue una conmemoración entrañable en la que los antiguos alumnos jugaron un papel importante y que incluyó saludos de la Directora del centro, Sra. Smilena Todorova, y resto de autoridades presentes, así como distintas actuaciones musicales en las distintas lenguas extranjeras estudiadas, destacando por su calidad las realizadas en español.

La celebración terminó con una comida en el Hotel Alegre de la ciudad en donde todos los asistentes tuvieron ocasión de departir amistosamente.

CELEBRACIÓN DE LOS 20 AÑOS DE ESPAÑOL DE LA ESCUELA 90 “GENERAL JOSÉ DE SAN MARTÍN” DE SOFÍA

El martes 25 de febrero, en Salón de Actos de la Escuela 90 “General José de San Martín” de Sofía, se celebró el 20 aniversario del inicio de los estudios de español que en la actualidad se imparte tanto para alumnos de primaria como de secundaria.

Es uno de los centros que más colabora en las actividades convocadas por la Consejería de Educación con la que mantiene excelentes relaciones. Sus alumnos participan activamente en los Concursos Nacionales de Teatro Escolar en Español cosechando grandes éxitos y sus profesores se distinguen por su gran trabajo y dedicación.

Se encontraban presentes la Sra. Veselina Gáneva, Experta de Estado de la Dirección de Programas y Contenidos Educativos del Ministerio de Educación, Juventud y Ciencia de Bulgaria para Lenguas Extranjeras, autoridades municipales, del Inspectorado del Ministerio de Educación búlgaro, Segunda Jefatura de la Embajada de Argentina, Embajador de Venezuela, antiguos alumnos, padres, profesores y alumnos. La Consejería de Educación de la Embajada de España contó con la presencia de la Consejera, Dña Celia Arana Rezola, y de la Asesora Técnica de la Consejería, Dña. Rocío Aguiar Docal.



La Consejera de Educación entrega a la Directora una placa conmemorativa de los 20 años de estudio del español.



Grupo de alumnos cantando en español. Consejera y Asesora con profesoras de español del centro.



El grupo de alumnos que cerró la actuación con la Consejera, Directora y profesora de danza.

Fue una bonita conmemoración con actuaciones musicales, tango y canciones en español, pequeños sketches teatrales y que incluyó saludos de la Directora del centro, Sra. Emilia Ivanova, y resto de autoridades presentes.

La celebración terminó con un cóctel servido en la sala de profesores donde se tuvo la oportunidad de charlar con las autoridades asistentes al acto y profesores de español del centro.

CELEBRACIÓN DE LOS 30 AÑOS DE ESPAÑOL EN EL I.B. “FRÉDÉRIC JOLIOT-CURIE” DE VARNA

El miércoles 19 de marzo, en el Salón de Actos del I.B. “Frédéric Joliot-Curie” de Varna se celebró el 30 aniversario de la implantación de los estudios intensivos de español que empezaron a ser ofrecidos en 1984. Posteriormente, fue uno de los once institutos acogidos al Acuerdo sobre Creación y Funcionamiento de Secciones Bilingües de Español, firmado en septiembre de 2001 entre los Ministerios de Educación, Cultura y Deporte del Reino de España y el Ministerio de Educación y Ciencia de la República de Bulgaria.



Saludo de la Directora, Sra. Veselina Toteva



Público asistente

El I.B. “Frédéric Joliot-Curie”, centro de gran prestigio en la ciudad de Varna y en todo el país, es un Instituto Bilingüe de 1.022 alumnos y dos secciones: la Sección Francesa, de línea cinco y la Sección Española, de línea cuatro que cuenta con 459 alumnos inscritos en el actual curso escolar, número que crece cada año, y otros 85 estudiando español como 2ª lengua extranjera. Dos profesores de España enseñan Lengua y Literatura, Geografía e Historia en español en este curso escolar, 9 profesores búlgaros dan clase de español y otros 2 profesores imparten materias no lingüísticas en español. Participa en todos los programas que desarrolla la Consejería de Educación en Bulgaria obteniendo grandes éxitos.

Al acto asistieron representantes de la Embajada de Francia, autoridades académicas y municipales, antiguos alumnos y profesores, entre ellos, los que pusieron en marcha los estudios de español, y toda la comunidad educativa representada por profesores, padres y alumnos. La Consejería de Educación de la Embajada de España estuvo representada por la Asesora Técnica, Dña. Rocío Aguiar Docal quien hizo entrega de una placa conmemorativa en nombre del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España.

El festejo comenzó con el saludo de la Directora y autoridades presentes tras lo cual hubo un emotivo homenaje a las profesoras que iniciaron los estudios del español, presentes en el acto, Sras. Penka

Eremieva y Snezhina Vangelova así como una mención especial a la actual encargada de la Sección de Español, Sra. Kamelia Savova, quienes agradecieron y dirigieron unas palabras a todos los allí congregados.



Saludo de la Asesora de la Consejería y entrega de la placa a la Directora. Profesoras fundadoras de los estudios de Español, y actual encargada de la Sección,



Cuadro flamenco y grupo de teatro participante en el concurso nacional de este año



Diversas actuaciones musicales

La celebración finalizó con una comida que reunió a las autoridades asistentes al acto, profesores y antiguos alumnos y profesores.



Profesoras fundadoras, profesores españoles, Asesora y parte del profesorado actual.

VISITA A LA ESCUELA PRIMARIA 49 “BENITO JUÁREZ” DE SOFÍA

El viernes 21 de marzo, con motivo del aniversario del nacimiento de Benito Juárez, la Escuela Primaria 49 de Sofía, que lleva su nombre organizó un concierto al que asistió, en representación de la Consejería, la Asesora Técnica, Dña. Rocío Aguiar Docal.

La Escuela “Benito Juárez” es un centro de enseñanza primaria de 980 alumnos en los que todos estudian español e inglés, ambas como primera y segunda lengua. Hasta 5º curso eligen una de las dos como primera lengua y a partir de 5º las cambian.



El patrono de la Escuela y bienvenida de los alumnos siguiendo la tradición búlgara.

Tras saludar a la Directora, Sra. Milena Mikolova, visitó las instalaciones del centro con la profesora de español, Sra. Radost Mazganova, y asistió en el salón de actos a un magnífico concierto en el que los alumnos interpretaron canciones, bailes y escenificaron el cuento de la Ratita Presumida.

Saludo de la Directora





Distintos momentos del concierto

SEMINARIO “INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS PRÁCTICAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE”
22 DE MARZO DE 2014

El sábado 22 de marzo, en el Instituto Bilingüe “Miguel de Cervantes” de Sofía, se celebró un nuevo seminario de formación dirigido a los profesores españoles de los 11 Institutos bilingües de Bulgaria así como a cualquier profesor búlgaro de ELE de todos los niveles. El seminario fue organizado en colaboración con las Editoriales Colibri y Edelsa.

Dña. Celia Arana, de la Consejería de Educación y el Sr. Atanas Sougarev, de la Editorial Colibri, fueron los encargados de presentar a la ponente, Dña. Clara María Molero, Asesora Pedagógica de la Editorial Edelsa que presentó dos talleres diferentes.



Dña. Celia Arana presenta a la ponente en presencia del Sr. Atanas Sougarev

En el primer taller titulado “*Descubre el código de tus alumnos: actividades para trabajar con jóvenes adolescentes*”, reflexionó sobre los diferentes estilos de aprendizaje y tipos de inteligencias que los profesores encuentran en el aula. Para ello, presentó una serie de actividades prácticas y variadas con el fin de responder a la diversidad de la clase y alcanzar un aprendizaje mucho más eficaz. Además, se refirió al potencial que aportan la pizarra digital y las nuevas tecnologías para hacer una clase más activa y acorde con las necesidades de la escuela actual.

En el segundo taller, “*Colocaciones léxicas: combina, fija y rentabiliza tu léxico*”, la profesora Molero ofreció una interesante visión sobre la noción de colocación léxica que, como explicó, es fundamental

en la enseñanza-aprendizaje del componente léxico de ELE, ya que es un principio poderosísimo para organizar, almacenar y combinar léxico. Analizó la teoría de las colocaciones léxicas dentro del enfoque cognitivo mostrando todas las ventajas que dicha teoría nos ofrece en cuanto a la enseñanza-aprendizaje de léxico nuevo. Además, presentó una serie de herramientas y ejercicios prácticos para trabajar en clase esta noción y rentabilizar el léxico que asimilan los alumnos de español lengua extranjera.



Dos momentos de la intervención de la profesora Clara Molero

En el primer taller titulado “*Descubre el código de tus alumnos: actividades para trabajar con jóvenes adolescentes*”, reflexionó sobre los diferentes estilos de aprendizaje y tipos de inteligencias que los profesores encuentran en el aula. Para ello, presentó una serie de actividades prácticas y variadas con el fin de responder a la diversidad de la clase y alcanzar un aprendizaje mucho más eficaz. Además, se refirió al potencial que aportan la pizarra digital y las nuevas tecnologías para hacer una clase más activa y acorde con las necesidades de la escuela actual.

En el segundo taller, “*Colocaciones léxicas: combina, fija y rentabiliza tu léxico*”, la profesora Molero ofreció una interesante visión sobre la noción de colocación léxica que, como explicó, es fundamental en la enseñanza-aprendizaje del componente léxico de ELE, ya que es un principio poderosísimo para organizar, almacenar y combinar léxico. Analizó la teoría de las colocaciones léxicas dentro del enfoque cognitivo mostrando todas las ventajas que dicha teoría nos ofrece en cuanto a la enseñanza-aprendizaje de léxico nuevo. Además, presentó una serie de herramientas y ejercicios prácticos para trabajar en clase esta noción y rentabilizar el léxico que asimilan los alumnos de español lengua extranjera.

Durante la pausa las Editoriales Edelsa y Colibri mostraron sus últimas novedades editoriales y ofrecieron libros a todos los participantes.

Esta actividad se encuentra enmarcada dentro del plan anual de formación para este año 2014.

OLIMPIADA NACIONAL DE ESPAÑOL, DUPNITSA 2014

El Instituto Bilingüe “San Paisii Hilendarski” de Dupnitsa fue el anfitrión y organizador de la fase final de la Olimpiada de Español 2014 a la que llegaron los mejores alumnos de español de toda Bulgaria. La olimpiada consta de tres fases: la primera se desarrolla en los centros escolares y allí se seleccionan los alumnos que pasan a la fase regional donde, tras la celebración de nuevas pruebas, se deciden los alumnos que participarán en la fase nacional.

La olimpiada constituye todo un acontecimiento festivo, académico y cultural en el que están envueltos un número considerable de alumnos y profesores ya que la olimpiada se dirige a alumnos de todos los niveles, desde 8º curso hasta duodécimo.

La celebración comenzó el viernes 28 de marzo en el Teatro Dramático “Nevena Kokanova” con un magnífico festival en el que los alumnos del I.B. “San Paisii Hilendarski” interpretaron canciones y piezas teatrales en español. Tomaron la palabra para saludar y desear mucha suerte a los alumnos la Sra. Veselina Ganeva, Experta de Estado de la Dirección de Programas y Contenidos Educativos del Ministerio de Educación y Ciencia de Bulgaria, la Sra. Daniela Kozhujarova, Presidenta de la Comisión Examinadora y Dña. Celia Arana Rezola, en representación de la Consejería de Educación.



Inauguración del acto con el canto del Himno Europeo en español



Dos momentos de la actuación del grupo de teatro del I.B. “San Paisii Hilendarski” de Dupnitsa

Un momento destacado del concierto fue la interpretación del 2º acto de la obra teatral que representó al I.B. "San Paisii Hilendarski" de Dupnitsa en el Concurso Nacional de Teatro Escolar en Español y que ganó el premio al mejor guión original.



Distintos momentos del concierto

Acabado el concierto y tras cenar todos juntos, alumnos, profesores y autoridades invitadas, los finalistas se fueron a descansar para afrontar de la mejor forma posible las pruebas que tuvieron lugar al día siguiente, sábado 29 de marzo. A todos mucha suerte y la enhorabuena por haber llegado hasta ahí. Pronto conoceremos los resultados.

PRÓXIMAS CONVOCATORIAS

II CONCURSO DE MICRORRELATOS Y PRIMER CONCURSO DE POESÍA EN ESPAÑOL

La Consejería de Educación convocó el II Concurso de Microrrelatos y el I Concurso de Poesía en español dirigidos a los estudiantes de los cursos 9º, 10º, 11º y 12º de los 11 Institutos y Secciones Bilingües de Español en Bulgaria, acogidos al Acuerdo suscrito en 2001 entre los Ministerios de Educación de ambos países.

OBJETIVOS

- Potenciar la expresión escrita en lengua española en el ámbito de la creación literaria.
- Fomentar la creatividad e imaginación de los alumnos.
- Reflexionar sobre el correcto uso de la lengua y las posibilidades literarias del español como lengua extranjera.

PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LOS TRABAJOS: hasta el 16 de mayo inclusive.

XXI FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO ESCOLAR EN ESPAÑOL

Del 24 al 28 de abril, el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España, a través de la Consejería de Educación en Bulgaria, organiza la XXI Edición del Festival Internacional de Teatro Escolar en Español en Sofía. Participan en el Festival grupos teatrales formados por 8 alumnos de español y 2 profesores de los Institutos y Secciones Bilingües premiados en los Concursos Nacionales de Teatro de Eslovaquia, Hungría, Polonia, República Checa, Rumanía, Rusia y Bulgaria celebrados durante los meses de febrero y marzo.



La inauguración oficial será el día 24 de abril a las 11:30 horas en el Teatro Nacional "Ivan Vazov" y las representaciones, en la Academia Nacional de Arte Dramático y Cinematográfico (NATFIZ).

La celebración de este Festival tiene como objetivos fundamentales promover el conocimiento de la lengua y cultura españolas y las relaciones de amistad entre los jóvenes de los países de Europa Central y Oriental, utilizando el español como lengua de interacción social. A lo largo de cinco días, se representarán obras de autores españoles y el español será la lengua de comunicación entre los jóvenes. Además de las representaciones teatrales, están previstos en el programa recorrido por la ciudad de Sofía, visita al Museo Nacional de Historia, talleres sobre tradiciones búlgaras para los alumnos y un taller de teatro para los profesores acompañantes.

NUEVOS SEMINARIOS DE FORMACIÓN INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS PRÁCTICAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

Nuevos Seminarios “Intercambio de Experiencias Prácticas de Enseñanza-Aprendizaje” están previstos para el próximo trimestre.

El 17 de mayo se celebrará en Bucarest un Seminario en colaboración con la Agragaduría de Educación en Rumanía y destinado a los profesores de español de ambos países. Esta experiencia se inició el curso pasado en Ruse, Bulgaria, y debido a la excelente valoración de todos los participantes, se decidió continuar en el actual curso escolar.

El 7 de junio, en Varna, Bulgaria, se celebrará el último Seminario previsto para este semestre.

El programa de ambos Seminarios, en preparación, se difundirá a través de la página Web de la Consejería.

